

jerk
off

FESTIVAL

pluridisciplinaire
et
alternatif

-
du
11
au
25
septembre
2015





11-25 Septembre 2015

FESTIVALJERKOFF.COM

Edition 2015 Jerk Off #8

Le festival pluridisciplinaire des cultures queer et alternatives

11 - 25 Septembre

Point Éphémère / Le Carreau du Temple / Petit Bain

festivaljerkoff.com

Contacts : David Dibilio - dibilio@yahoo.fr / Bruno Peguy - brunopeguy@gmail.com

Presse et communication : Robin Furs - robin@festivaljerkoff.org

Production : Mathilde Cottin - mathilde@festivaljerkoff.org

facebook : [festivaljerkoff](https://www.facebook.com/festivaljerkoff)

twitter : [jerkoffestival](https://twitter.com/jerkoffestival)

Le Jerk Off Festival se déroulera du 11 au 25 septembre 2015 dans plusieurs lieux de Paris : le Carreau du Temple, le Point Éphémère, le Petit Bain.

Pluridisciplinaire, à la croisée de la culture queer et des scènes alternatives, Jerk Off distillera sa programmation éclectique (mais pas hermétique) autour des propositions d'une quinzaine d'artistes.

Le festival mettra ainsi à l'honneur la photographie, la danse, la performance et la musique.

A travers ces oeuvres, le festival propose une nouvelle façon de penser la multiplicité des identités et des corps, des sexualités et de ses représentations, affirmant haut et fort sa transdisciplinarité. Prônant la diversité des arts et des cultures, Jerk Off invite aussi à la diversité culturelle, au mélange des influences et des attirances.

THE PANSY PROJECT
PAUL HARFLEET
VERNISSAGE DE L'EXPOSITION
POINT EPHEMERE
11 SEPTEMBRE / 18 H
ENTREE LIBRE

////////////////////////////////////
UTOPIA ET LA 3D
VERONIQUE HUBERT
PERFORMANCE
POINT EPHEMERE
12 SEPTEMBRE / 19 H
10€/8€

SKIN
FREDERIC NAUCZYCIEL &
JEAN-LUC Verna
PERFORMANCE
POINT EPHEMERE
12 SEPTEMBRE / 20 H 30
10€/8€

////////////////////////////////////
LA BANQUETTE #2
LES PLATONNES
PERFORMANCE
POINT EPHEMERE
13 SEPTEMBRE / 15 H
10€/8€

////////////////////////////////////
FAR EST
CAROLE RIEUSSEC
CONCERT-PERFORMANCE
POINT EPHEMERE
15 SEPTEMBRE / 20 H 30
10€/8€

////////////////////////////////////
FRIGIDE
COMPAGNIE VOULEZ-VOUS ?
THEATRE
POINT EPHEMERE
17 SEPTEMBRE / 20 H 30
10€/8€

////////////////////////////////////
ORAGES
BENJAMIN BERTRAND
DANSE
CARREAU DU TEMPLE
18 SEPTEMBRE / 19 H 30
20€/15-10€ (billet couplé avec Camille Ollagnier)

NOTES POUR UNE TENTATIVE DE DISCERNEMENT
CAMILLE OLLAGNIER
DANSE
CARREAU DU TEMPLE
18 SEPTEMBRE / 21 H
20€/15-10€ (billet couplé avec Benjamin Bertrand)

DIVA VULVA
SANNA KEKÄLÄINEN
DANSE
CARREAU DU TEMPLE
19 SEPTEMBRE / 19 H 30
20€/15-10€ (billet couplé avec Chantal Yzermans)

PARTNER YOU
CHANTAL YZERMANS
PERFORMANCE
CARREAU DU TEMPLE
19 SEPTEMBRE / 21 H
20€/15-10€ (billet couplé avec Sanna Kekäläinen)

////////////////////////////////////
ROUND ROUND BABY
ROUND ROUND
MEDHI-GEORGES LALHOU
PERFORMANCE
CARREAU DU TEMPLE
20 SEPTEMBRE / 17 H
10€/8€

BOUM
XAVIER DERANLOT
PERFORMANCE
CARREAU DU TEMPLE
20 SEPTEMBRE / 18 H
20€/15-10€ (billet couplé avec Benjamin Bertrand)

ORAGES (REPRISE)
BENJAMIN BERTRAND
DANSE
CARREAU DU TEMPLE
20 SEPTEMBRE / 20 H
20€/15-10€ (billet couplé avec Xavier Deranlot)

////////////////////////////////////
THE CAUSE OF DISEASE
TRINITY
DANSE
POINT EPHEMERE
23 SEPTEMBRE / 20 H
10€/8€

OUVREUR
SYLVAIN OLLIVIER
DANSE
POINT EPHEMERE
23 SEPTEMBRE / 21 H 30
10€/8€

////////////////////////////////////
RED POLE DANCE
RED BIND
PERFORMANCE
POINT EPHEMERE
24 SEPTEMBRE / 20 H 30
10€/8€

////////////////////////////////////
LA CULOTEE
CLUBING
PETIT BAIN
25 SEPTEMBRE / Minuit
12€/10€



Vendredi 11 septembre

Photographie



Paul Harfleet présente **The Pansy Project**

Depuis dix ans, l'artiste anglais Paul Harfleet parcourt le monde en laissant des «pansies» sur les lieux où se sont déroulées des agressions homophobes. «Pansies», un mot synonyme de mépris tristement connu des couples du même sexe quand ils en sont l'objet. Équivalent de «tapette» dans notre langue. Mais ce terme a une autre facette. En anglais, s'il connote péjorativement une personne homosexuelle, il désigne aussi la pensée, la fleur. En plantant ces fleurs sur ces lieux de sinistre mémoire, Paul Harfleet marque une transition du dégoût à la beauté, une démarche qui a pris le nom de «The Pansy project».

Depuis le début de l'année, les caméras de la société de production Bangumi accompagnent l'artiste à travers la France. Ce documentaire «*Les Pensées de Paul*», réalisé par Jean-Baptiste Erreca et Lionel Bernard, sera diffusé à l'occasion des 20 ans de la Nuit Gay de Canal + courant octobre. En attendant, Jerk Off propose pour la première fois et en exclusivité française, le travail photographique de Paul Harfleet, en partenariat avec Canal +.

L'exposition aura lieu du 12 au 24 septembre à Point Éphémère.

Le vernissage, le 11 à 18h30, marquera le lancement de la 8ème édition du festival.

En partenariat avec Canal +.





Samedi 12 septembre

Performance



Véronique Hubert présente
UTOPIA et la 3D : Discrète ?
Docile ? Disciplinée ?
19h (45') - 10/8€

« Marie elle est derrière le poteau pour toujours, je suis derrière les platines pas pour toujours, et vous comme l'ange Gaby vous allez un peu plier les genoux et les mains mais à votre façon, à votre rythme pour quelques minutes. Je vais faire entrer l'incommensurable dans la mesure de cette boîte, la fête de chacun-e, de chaque corps pensant qui modulera le vide et espace selon son apparition rythmique. Vous serez une image rythmée en 3D, seuls ou à plusieurs. »

Voilà ce que vous risquez d'entendre et quoique soit votre tenue, ce jour-là vous entrerez dans l'univers des « 3D », vous serez l'incommensurable qui trouvera sa place dans cette nouvelle « contine » d'Utopia, la fée spotniave. La proposition de Véronique Hubert images animées, actions, sons mixés en direct et autres agitations ne vous permettra peut-être pas une sieste des sens, mais une sensation nouvelle de la 3ème dimension du studio. Prêts pour entrer dans la « 3D » ?

Véronique Hubert a une démarche polyvalente qui se traduit par le développement d'une forme éclatée : installations vidéos, tracts, dessins, organisations de sites internet et de soirées performances... Dans les installations et bandes vidéos réalisées depuis 1997, elle accorde une égale importance au texte, à l'image et au son.



© Véronique Hubert

Frédéric Nauczyciel & Jean-Luc Verna

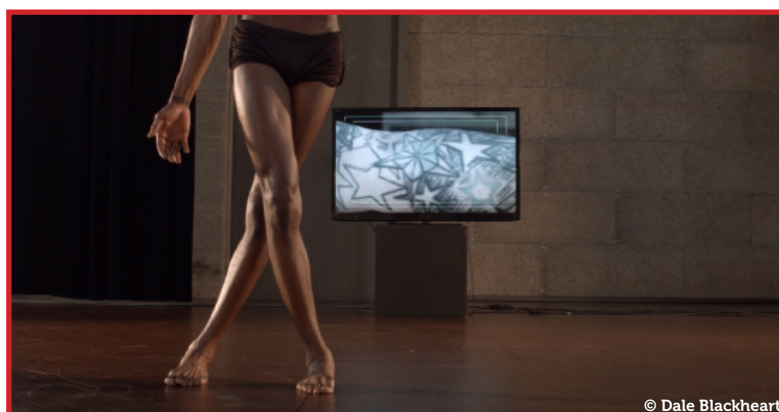
présentent **Skin [Live]**
20h30 (45') - 10/8€

Skin est une installation visuelle au croisement du film, de la photographie et de la danse. Les protagonistes, vogueurs et performeurs américains ou français, sont invités à filmer eux-mêmes leurs tatouages. Le mouvement, chorégraphié face à la caméra, porte en lui la promesse d'un solo dansé. Le dispositif a des déploiements live, réunissant l'artiste français Jean-Luc Verna et le vogueur de Baltimore Dale Blackheart. Pour Jerk Off, la présence de Dale sera conviée par le film et, seul, Jean-Luc réactivera les liens qui sont tissés au cœur du travail en cours.

Frédéric Nauczyciel est artiste visuel français utilisant la photographie, la vidéo et la performance. Il construit avec ses sujets des images collaboratives qui tendent vers une hybridation des formes. Il fait appel à l'expérience de la performance pour produire des « images vivantes » qui convient la présence.

Jean-Luc Verna est un artiste français. Son œuvre tisse des liens entre l'histoire de l'art et la musique rock (underground) ; il reprend et déplace notamment des éléments de la culture savante et populaire et trace une histoire parallèle des mythologies contemporaines.

Artistes : Frédéric Nauczyciel & Jean-Luc Verna / Présence filmée : Dale Blackheart

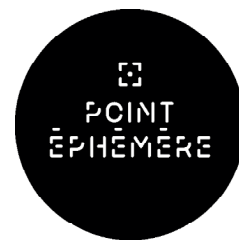


© Dale Blackheart



Dimanche 13 septembre

Performance



Les Platonnes présente **La Banquette #2, discours-litanie de PausaniA** 15h (toutes les 1/2h) - 10/8€

La Banquette des Platonnes est un projet monumental où chacun des sept discours du Banquet originel de Platon fait l'objet d'une réécriture soigneusement féministe. Se présentant sous une performance polymorphe orchestrée par deux intellectuelles (Kristina Mitalaité, Nariné Karslyan) et une artiste (Nicole Miquel), la seconde apparition des Platonnes prendra la forme d'un musée itinérant.

Quittant le banquet phallogophage pour un musée rétro-futuriste dédié à l'époque des « Sex Wars », elles ont une nouvelle fois invités des femmes-artistes de divers horizons. Présentant un éventail d'oeuvres complet, le musée prend la forme d'un paravent noir à tiroirs, sciemment élégant, avec des enclaves rouge-sang. C'est un double hommage aux féminités modernistes incarnées par les artistes-femmes du début de siècle dernier, et à la boîte de Pandore. Par cette double évocation les Platonnes sortent du temps linéaire historique dominée par les vainqueurs, les hommes, et rentrent dans le « temps des femmes », plus circulaire, faisant référence aux mouvements révolutionnaires

Visite/performance intrigante et politisée, les artistes guide le visiteur dans les dédales de leurs esprits et invitent à se perdre dans le musée de leurs pensées.

Kristina Mitalaité est historienne de la philosophie et de la théologie du Moyen-Age et spécialiste du concept de l'image. Depuis 2009 elle participe à divers projets artistiques en tant que conseillère et performeuse.

Nariné Karslyan est historienne de religions et spécialiste de la littérature apocryphe des premiers siècles du christianisme oriental. Elle s'intéresse particulièrement aux rites comme formes premières de la performance. Depuis 2009 elle développe une activité parallèle à ses recherches au sein de projets féministes et artistiques.

Nicole Miquel est photographe et travaille sur la trace, l'empreinte et la mémoire. En 2009 elle est l'initiatrice d'un collectif féministe les QQQoC qui initient des performances où elles détournent un matériau du quotidien. Se produisant à la Fiac aussi bien qu'au Louvre, elle est à l'origine du collectif Les Platonnes avec ces deux acolytes Nariné et Kristina.

Les Platonnes & Les 2 Aphrodites : Nicole Miquel, Kristina Mitalaité, Nariné Karslyan, Valérie Thomas, Maud Thomazeau, Marianne Seleskovitch, Aude Arago / Le discours de PausaniA, écriture et voix : Nariné Karslyan / Le Musée « Sex Wars »-conception et réalisation du dispositif- Maud Thomazeau & Marion Abeille / Les ArtistAs du Musée retrofuturiste « Sex Wars », 2050 : Béatrice Cussol, Cécile Paris, Esther Ferrer, Marion Abeille, Nicole Miquel, Mélanie Pottier, Véronique Hubert, Les Chagasses, Valérie Caillon-Gervier, Marie S. Schneider, Francine Flandrin, Madame Moustache, Esther Ferrer





Mardi 15 septembre

Concert - Performance



Carole Rieussec présente Far Est

20h30 (45') - 10/8€

L'espace est circulaire, le public est assis sur des chaises. Aux quatre coins de l'espace, des haut-parleurs, au centre un haut-parleur, objet d'art plastique au long câble bleu, et centre de la scénographie. Au bord du cercle, assise, une femme lit ses notes. Elle diffuse en alternance, des musiques électroniques et des paroles de femmes qu'elle a enregistrées lors de ses périples.

Ces femmes parlent de leur rapport à la création artistique, les paroles sont brèves, elliptiques. La femme apparaît parfois masquée, elle vient danser, le haut-parleur attaché à elle, au centre du cercle.

Elle interprète également une partition : « la dernière partition », les pages sont blanches, elle les fait défiler, puis elle déplie des cartes géographiques, des plans de ville, une voix demande : où suis-je ? où suis-je ?

Elle entame un dernier poème électronique.

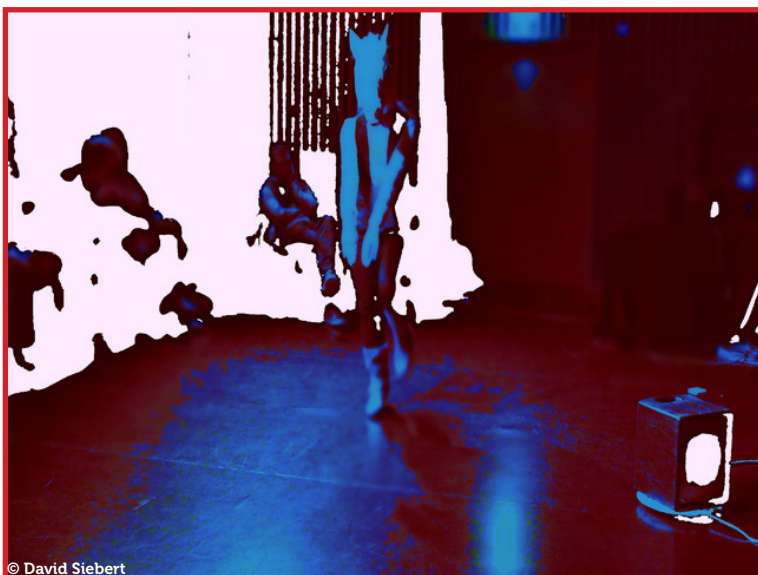
Enfin, elle tape son micro contre le sol, jusqu'à la disparition dans la pénombre, la femme convoque des voix.

Mais d'où vient *Far Est* ?

Du croisement de l'étonnement sonore et de *wi watt'heure*. L'étonnement sonore est un objet de pensée sonore en mouvement. Tissage de voix féminines, objet multiforme, objet féministe, il déconstruit poétiquement le sujet philosophique issu de la politique phallogocentrique en interrogeant le genre via l'expérimentation artistique, le récit et l'écriture sonore.

*Carole Rieussec est une artiste électroacoustique et performeuse. Depuis 1986, elle compose avec les bruits, les voix et les rythmiques du monde. En 1988, elle intègre le studio de création de Luc Ferrari à Paris, la muse en circuit, elle compose à ses côtés durant sept ans. En 1990, elle rencontre Jean-Kristoff Camps dans un septet de platine tourne disque, les arènes du vinyle, ensemble ils forment le duo KRISTOFF K.ROLL, labyrinthe sonore à entrées multiples. Elle est sonographe à tendance minimaliste, le travail avec les haut-parleurs, et la relation du son à l'espace est un axe fondamental de sa poétique. En 1998 à l'invitation du percussionniste Ninh lê Quan, elle plonge dans la pratique improvisée et depuis multiplie les concerts live électroacoustique en France et à l'étranger. Sur scène, elle active la lenteur et l'improbable. Par ailleurs elle a créé avec et codirige le festival sonorités à Montpellier avec notamment Enna Chaton, Frédéric dumond, Anne-James Chaton..., elle est également membre du comité de rédaction de revue et corrigée, surface écrite des pratiques expérimentales, au sein de cette revue, elle crée une net rubrique audio dédiée au genre et à l'expérimentation artistique : *wi watt'heure*.*

Production : Les Ombres d'Ondes



© David Siebert



© David Siebert



Jeudi 17 septembre

Théâtre



La Compagnie Voulez-Vous? présente **Frigide** librement inspiré du FRIGO de Copi

20h30 - 10/8€

M. ne voit plus personne. Il a peur de tout et de tout le monde, il ne supporte plus sa mère, n'a plus d'amis à part Cindy, une capitaine majorette, qui depuis quinze ans supporte ses caprices, et Giant, son nain ougandais. Sous vos yeux intrusifs, il va découvrir un frigo au beau milieu de son chez lui... S'engage alors un combat. C'est à ce match que nous vous convions. Vous serez les spectateurs de ce combat clandestin !

M. vit l'intrusion soudaine de ce Frigo dans son royaume comme une persécution.

Il représente à ses yeux tout ce qu'il a fui : la pensée unique, l'intolérance, la bêtise, la société, sa mère, vous. La nécessité de reprendre la vedette va devenir une véritable obsession. ! Pour nous le combat est clair :

D'un côté notre société telle qu'on la connaît : libre mais aliénante, en paix mais violente, une société où règne les amitiés virtuelles et l'ultra moderne solitude...

De l'autre, un ermite excentrique qui a fui ce monde où il n'a pas trouvé sa place.

Trouver sa place, voilà l'enjeu réel de ce combat.

Ce duel nous interroge également sur notre conception de la liberté. Et si l'existence n'avait de sens que dans le combat que nous menons ? Et si Le Frigo avait besoin de M. pour exister et inversement ?

Collectif d'artistes du spectacle vivant regroupant metteurs en scène, comédiens, auteurs, scénographes, costumiers, performers, chanteurs, dj's et compositeurs, tout ceci pouvant se lire au féminin, la compagnie Voulez-Vous ? s'attache aux « Défaillants » de notre société et manie l'art du beauvais goût.

Au-delà d'un désir de création artistique, la compagnie Voulez-Vous ? s'inscrit dans la volonté de proposer, à tous types de publics, réflexions et échanges autour des courants, des désirs et des problématiques sociales et/ou culturelles contemporaines. Les créatures nous attirent, les insoumis nous enchantent, l'exclusion nous désespère.

Direction artistique : Malkhior & Camille Pawlotsky / Mise en scène : Camille Pawlotsky & Stéphane Aubry / Adaptation et interprétation : Malkhior ScénoGraphie et costumes : Thelma & Louise Lumière : Arnaud Verley / Musique : Pygmy Johnson / Chorégraphie : Pascal Loussouarn & Cindy Deseque des Majorettes Fleurs De Lys / Direction de production : Marc Brunet



© Compagnie Voulez-Vous?



© Compagnie Voulez-Vous?



Vendredi 18 septembre

Danse



Benjamin Bertrand présente

Orages

19h30 (45') - 20/15-10€

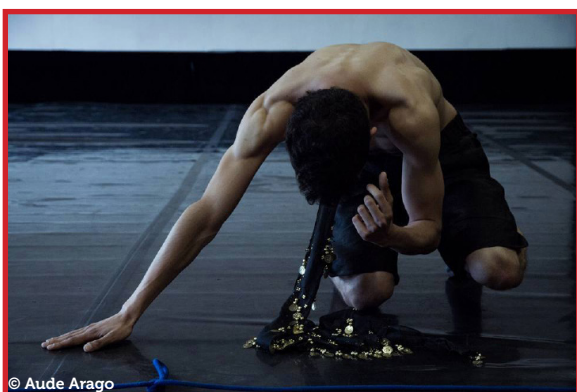
(billet couplé avec Camille Ollagnier)

25 ans, temps d'un retour au pays natal. Temps de convoquer les orages d'une naissance sous X et d'une origine méconnue. Temps de tracer les reliefs d'une Kabylie imaginaire, de ses paysages de montagne et de ses déserts blancs. Encore ceux d'une danse du ventre dans le ventre d'une mère. Traçons le X mais à deux, plus fort et plus clair. Un X d'un bleu outremer, pas vraiment celui de la mer, pas non plus celui de l'océan. La foudre par dessus.

Dans cette pièce autofictionnelle, Benjamin Bertrand revient sur son identité d'enfant né sous X, ou bien plutôt sur les manques et les absences de celle-ci. Le récit porté par ce corps, confondant écritures chorégraphique et littéraire, travaille l'imagination comme mémoire, et la narration de soi comme fiction.

Après des études de littérature et de philosophie, Benjamin Bertrand intègre le cycle supérieur du Conservatoire des Abbesses, dont il sort diplômé en 2011. A la suite de diverses collaborations, il intègre le Ballet du Nord avec lequel il présente Tragédie au Festival d'Avignon en 2012. Après deux premières expériences en tant que chorégraphe, Benjamin Bertrand s'attelle à la création de son premier solo Orages.

Chorégraphie et interprétation : Benjamin Bertrand / Scénographie, lumières et vidéo : Patrick Laffont



Camille Ollagnier présente **note**
pour une tentative de discernement

21h (20') - 20/15-10€

(billet couplé avec Benjamin Bertrand)

L'histoire d'un homme qui se lève, grimpe les sommets, marche sur l'étroitesse des cimes, observe et manque de tomber.

Ce solo écrit pour et dansé par Benjamin Bertrand est l'un des douze solos du projet Les Garçons Sauvages de Camille Ollagnier : 12 solos pour 12 interprètes. *Les Garçons Sauvages* ne cherche pas à déterminer l'identité propre de chacun des danseurs. Cette détermination leur appartient. Le travail du chorégraphe n'en donne qu'une image possible, une interprétation.

Camille Ollagnier commence très jeune la danse classique puis s'oriente définitivement vers la danse contemporaine et intègre le Conservatoire Supérieur de Danse de Paris. Il tente alors de nombreuses expériences chorégraphiques, toujours pour d'autres danseurs sans jamais vouloir se mettre lui-même en scène et se forge ainsi dans un projet de chorégraphe plutôt que de danseur-interprète. À sa sortie, en 2006, il décide de créer sa propre compagnie de danse pour faire danser ce qu'il aimerait voir sur scène. Ayant travaillé pour Christine Gérard et Andy De Groat, il excelle dans l'art de la Chorégraphie et distille son art au gré de ses créations à l'image des Garçons Sauvages, sa troisième et dernière oeuvre.

Chorégraphie et scénographie : Camille Ollagnier
Interprétation : Benjamin Bertrand





Samedi 19 septembre

Danse



Sanna Kekäläinen

présente **Diva Vulva**
19h30 (45') - 20/15-10€

(billet couplé avec Chantal Yzermans)

En 2015, nous vivons au cœur d'un capitalisme qui se donne en spectacle. Ce spectacle, c'est aussi un environnement de pouvoir. Ce pouvoir produit des images dans lesquelles le pouvoir vit. L'argent produit de l'argent, les images créent toujours plus d'images et ensemble, ils produisent des corps. Comment reconnaître, faire l'expérience et représenter ces corps? Est-ce que la démocratie s'adresse à chacun(e) : femme, migrant(e), minorités sexuelles et de genre, marginalisé(e), handicapé(e)...? Le pouvoir a un genre : celui de l'hétéronormativité.

Femme artiste qui prend position sur l'état du monde, Sanna Kekäläinen est une chorégraphe finlandaise renommée. Défendant une danse intellectuelle et engagée, elle utilise le langage corporelle pour exprimer sa politique. Mêlant féminisme et théorie queer, son œuvre s'intéresse aux divisions. Est-Ouest, riches-pauvres, hommes-femmes, elle dicte ses leçons par son corps et les transmet au fil de ses nombreux voyages. Invitée de part et d'autre du monde, elle a notamment été résidente à la maison de la danse de Stockholm au printemps en 2011 et est à l'origine de l'ouverture du Théâtre Kiasma.

Concept, texte, chorégraphie et scénographie : Sanna Kekäläinen / Performance : Sanna Kekäläinen & Lilja Lehmuskallio



© Lilja Lehmuskallio

Chantal Yzermans

présente **Partner You**
21h (1h) - 20/15-10€

(billet couplé avec Sanna Kekäläinen)

Fétichisme, voyeurisme et ritualisme sont au programme de cette performance incisive et intense. A la manière d'un rite sacrificiel, l'artiste se met en scène et captive le public afin de l'amener dans une transe primitive. Directement inspiré par le monde de la nuit, ses obsessions et ses excès, Chantal Yzermans a élaboré ce solo autour d'une danse. Une danse rythmée, saccadée par les changements de partenaires. Anonymes et aléatoires, ces danses s'apparentent à des rituels payens s'inspirant tant du *Sacre du Printemps* de Stravinsky que de la musique minimale madrilène de *Substuff*.

Chantal Yzermans a étudié auprès de Merce Cunningham. En 2002, elle fonde à New York sa compagnie, Radical Low, dédiée à la danse et à la performance, puis s'installe en Belgique en 2006. En tant que chorégraphe, elle collabore avec des vidéastes afin de faire dialoguer de façon complètement improvisée l'artifice qu'est la vidéo et la matière vivante du corps en mouvement. De 2007 à 2010, Jan Fabre lui offre une résidence artistique. Depuis avril 2010, Chantal Yzermans voyage entre Madrid et Anvers.

Adaptation et interprétation : Chantal Yzermans / Chat : Carlos Aires / Musique : Substuff & Stravinsky / Costumes : Jean-Paul Lespagnard



© Laetitia Bica



Dimanche 20 septembre

Danse & Performance



Medhi-Georges Lalhoul présente
round round baby round round
17h (1h) - 10/8€

Mehdi-Georges Lahloul est l'enfant terrible d'un art qui n'existe pas. Ou pas encore, puisqu'il est en train de l'inventer. Comment peut-on être un artiste de l'interstice, aujourd'hui, quand on navigue entre nord et sud, entre différentes cultures, entre plusieurs médias, entre de multiples notions entremêlées ? « Ne voyons pas le problème par le petit bout de la lorgnette », semble-t-il (omettre de) nous dire.

D'origine franco-marocaine, Mehdi-Georges Lahloul interroge les croyances, les cultures et les identités à travers une oeuvre placée sous le signe de l'ambiguïté et du burlesque. Œuvrant contre les préjugés, son travail est lié à une profonde esthétique religieuse. Sa formation de danseur le pousse depuis maintenant 5 ans à se produire sur scène.

Chorégraphie et interprétation : Medhi-Georges Lalhoul

Xavier Deranlot présente
Boum
18h (1h) - 20/15-10€
(billet couplé avec Benjamin Bertrand)

S'enchaînent les images de l'inconscient collectif/celui du parrhésiste, alternées et fondues sur l'écran...

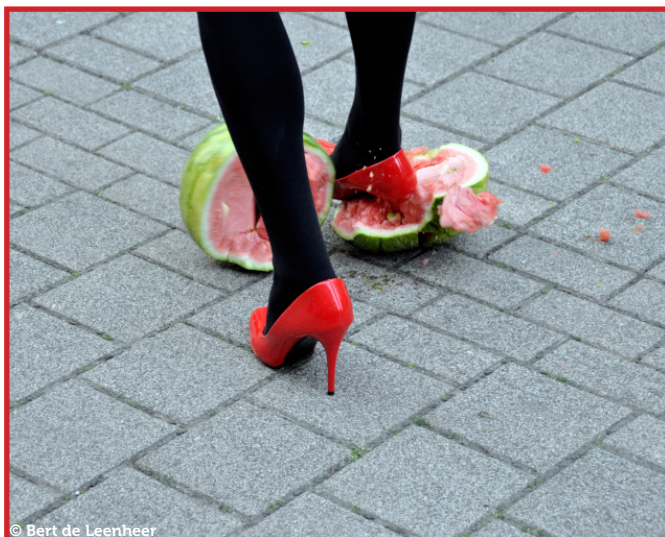
Le ça et le Surmoi se chassent l'un l'autre et parfois se superposent sur l'écran.

Le parrhésiste apparaît casqué et bardé de protections de défense anti-émeutes, tel un astronaute titubant dans l'anti-matière. Il danse dans l'espace noir et foule des déchets argent.

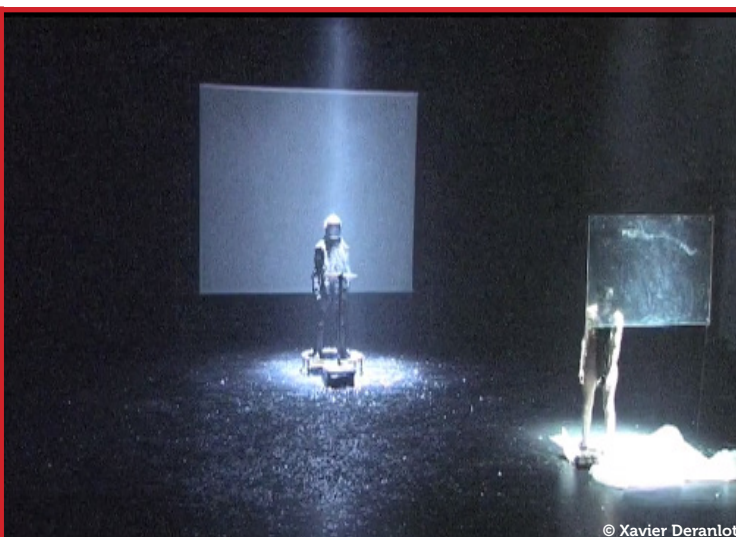
Travaillant sur trois médiums (photos, vidéo, performance), Xavier Deranlot est un artiste complet et en devenir.

Ecrit et incarné par Monsieurderanlot / Conseillers : Isabelle Catalan & Sébastien Lenthéric / Musique : Thomas Suire

Benjamin Bertrand présente **Orages (reprise)**
20h (45') - 20/15-10€
(billet couplé avec Xavier Deranlot)



© Bert de Leenheer

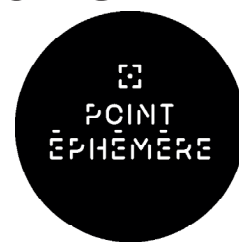


© Xavier Deranlot



Mercredi 23 septembre

Danse



Trinity présente

The Cause of Disease

20h (45') - 10/8€

Le monde est régi par la loi de la contrainte. Comment pouvons-nous vivre dans ce contexte sans avoir envie d'évasion ? Les lois nous influencent mais nous ne pouvons les influencer. Provoqués par la privation de nos droits les plus intimes, il existe une solution alternative.

Devant ce mur, les trois artistes s'essayent à la vie de hors-la-loi. Uniquement limités par leur corps et leur voix, ils s'affranchissent du dictat social, sexuel et politique. N'interdisant pas d'interdire, les trois artistes poussent la liberté au delà du mur, et de la scène. Le temps d'une danse ils nous invitent dans un monde mythologique et nous interrogent sur les lois et leur prix.

Viktorija Ilioska, Kliment Poposki et Tanja Ribarska sont trois jeunes artistes macédoniens. Travaillant au sein de la compagnie Lokomotiva, ils ont tous les trois choisi de consacrer leur vie à la danse contemporaine, développant une multitude de collaborations et de productions. Indépendants et complets, ils s'appliquent à élaborer des œuvres complexes en essayant sans cesse de faire évoluer leur art à travers le prisme politique et social.

Auteurs et interprètes : Viktorija Ilioska, Kliment Poposki & Tanja Ribarska

Sylvain Ollivier présente

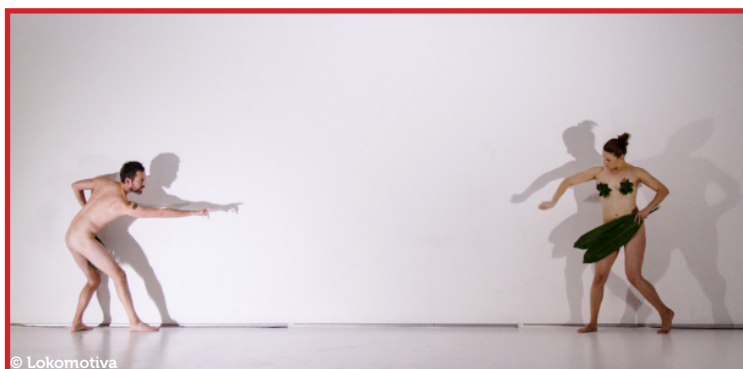
Ouvreur

21h30 (45') - 10/8€

Se libérer d'un job alimentaire n'est pas forcément chose aisée. L'expérience a été plus longue que prévu et de cette expérience, Sylvain Ollivier, danseur de formation, a créé une pièce qui lui sert de catharsis, d'adieu au métier d'ouvreur. Il met ainsi un ouvrier sur scène et montre le quotidien de ce métier : tout ce que le public ne peut deviner comme la répétition jusqu'à l'absurde des tâches quotidiennes, les longs moments d'attente, les moments de solitude et il utilise la gestuelle du travail pour en faire une chorégraphie. Que ferait un ouvrier à qui l'on donne le droit d'être sur scène ? Comment utiliserait-il cette liberté soudaine ? Ce solo n'est ni plus ni moins que la prise de possession d'un espace jamais réservé à un ouvrier (ou à une ouvreuse !)

Né en 1981, Sylvain Ollivier est tour à tour musicien, DJ, danseur, il a notamment été l'interprète des Larmes Blanches d'Angelin Preljocaj sous la direction d'Ivia Bidegain. Danseur pour Gao Xingjian, prix Nobel de littérature, il a intégré le collectif RK en 2009 et participé en tant que danseur et musicien à la création du triptyque Garcia DIY, Cheneau DIY et Richter DIY : pièces de théâtre, danse, musique live et vidéo dont le point de départ est la parole d'un auteur contemporain.

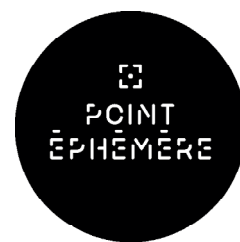
Chorégraphie et interprétation : Sylvain Ollivier





Jeudi 24 septembre

Performance



RED BIND présente RED POLE DANCE 20h30 (30') - 10/8€

Cellulaire, moléculaire, organique et viral...

La performance de Red Bind s'intéresse à la synchronisation des désirs et au rapport à l'autre.

Débutant la performance au centre d'une piste intégralement recouverte de ballons blancs les deux êtres reliées au mât central se déplacent en faible cercles concentriques, crevant les ballons sur leur passage.

Effort de lutte, tension, chute ; la performance transpire la sueur et le maquillage et se finit sur un spectacle peu commun : un champ de ballons éclatés.

Artistes plasticiennes, le duo fonctionne ensemble depuis 2010 sous le nom de [RED BIND].

Au travers de médiums tels que performance, vidéo, son et photographie, les deux femmes analysent la confrontation à l'altérité et son inter-thématique avec des sujets tels que : les carcans sociaux ; les rapports dominant/dominé ; les codes et leur décontextualisation ; le genre, ses limites et ses ambiguïtés ; le double, les personnages multiples sous une même peau ; ou encore l'identité, le statut et l'image de la Femme.

Artistes : Gilivanka Kedzior & Barbara Friedman



© Kedzior Friedman



Vendredi 25 septembre

Clubbing



La Culottée

Minuit (6h) - 12/10€

Pour cette soirée de clôture, La Culottée a installé sa plus belle boule à facettes pour une nuit sulfureuse et décadente rythmée par des DJ sets éclectiques et des performances décalées.

Les six heures de fête seront ainsi rythmées par les DJ sets de Nicol (directeur artistique de La Culottée qui distille ses perles techno, lumineuses et sexy), Marion (résidente qui ramène toujours quelques surprises dans ses bacs) et Christophe Hamaide-Pierson (aka Sweaty Balls, un artiste plasticien qui se chargera aussi de la scénographie). Clou du spectacle, French 79 nous offrira un de ses lives dont il a le secret. Doux mélange d'électro et de synth-pop, il inondera la scène et l'audience de sa douce musique, planante et maîtrisée.

Du côté des performances, Mélanie Martinez-Llense présentera *Hybristika*, une performance participative destinée à libérer le corps de la norme à travers un rituel dionysiaque (où le public sera amené à arracher les vêtements de son partenaire), tandis que Piersten Leirom se chargera de mettre les danseurs en état de transe à l'aide de ses performances-portraits minimales et répétitives.

Le public sera d'ailleurs partie prenante de la nuit car comme chacun sait, la boule à facettes ne vit que pour les cris, la sueur et surtout les sourires.

La Culottée, c'est d'abord une bande de copains : Nicol, Mémé, Taty & Claire, qui décident en 2012 que faire la fête à quatre c'est bien, mais qu'à quatre-cents c'est encore mieux.

Ils imaginent alors une soirée à la scénographie minutieuse fusionnant instruments live et dj sets et soupoudrent le tout d'un peu de paillettes. La Culottée est née.

Depuis, on y a croisé Hercules and love affair, Ebony bones, Il est Vilaine, ou encore Yul. On y a aussi aperçu un trombone, une flûte traversière, un violon, un saxo et même une troupe de batucadas.

Après un passage par la Rotonde, le Divan du Monde, le Social Club, le Wanderlust et le Showcase, la Culottée a posé en 2014 ses valises au Petit Bain, où elle sirote des cocktails au bord de l'eau et propose à son public (pas farouche !) d'embarquer pour des voyages oniriques, sonores et visuels. HOO HA !





Informations pratiques

L'équipe Jerk OFF #8

BUREAU

Bruno Péguy est directeur artistique indépendant. En 2002, il lance les soirées Eyes Need Sugar à Paris, en province et dans certaines capitales européennes. Entre 2002 et 2010, il participe à de nombreux événements, dont le festival Jerk Off qu'il crée en 2006. Aujourd'hui il continue à organiser le festival, et est membre d'un groupe d'acheteurs pour le centre Pompidou.

brunopeguy@gmail.com
+ 33 (0) 6 72 74 63 38

David Dibilio est programmateur et journaliste. Après le Festival de Films Gays & Lesbiens de Paris de 1998 à 2006 au Forum des images, il est aujourd'hui programmateur pour Jerk Off qu'il rejoint en 2008 et conseiller danse et spectacle vivant au Point Éphémère. Il est également l'auteur de trois films documentaires pour Canal+ entre 2007 et 2009 ainsi que de trois ouvrages sur le thème du voyage. Il écrit également pour les magazines Vivre Paris et The Good Life.

dibilio@yahoo.fr
+ 33 (0) 6 62 24 29 64

PRESSE

Robin Furs
robin@festivaljerkoff.org
+ 33 (0) 6 60 80 71 64

PRODUCTION

Mathilde Cottin
Mathilde@festivaljerkoff.org
+ 33 (0) 6 12 52 43 07



Informations pratiques

Les lieux du festival

POINT EPHEMERE

200 QUAI DE VALMY - 75010

METRO - JAURES

pointephemere.org



PETIT BAIN

7 PORT DE LA GARE - 75013

METRO - QUAI DE LA GARE

petitbain.org



CARREAU DU TEMPLE

4 RUE EUGENE SPULLER - 75003

METRO - TEMPLE

carreaudutemple.eu

